

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking.

**Art. 5.** De Gemeenschapsministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. Eupen, 5 december 1990.

De Voorzitter van de Executieve,  
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme  
**J. MARAITE**

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,  
**B. GENTGES**

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenvorming,  
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,  
**K.-H. LAMBERTZ**

D. 91 — 396

**5. DEZEMBER 1990. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Bezeichnung der Mitglieder der Exekutive auf deren Betreiben die Gerichtsverfahren der Deutschsprachigen Gemeinschaft geführt werden**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Artikels 59ter der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990, insbesondere des Artikels 51;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß nach der Neuwahl der Exekutive die Bezeichnung der Gemeinschaftsminister, auf deren Betreiben die Gerichtsverfahren geführt werden, im Interesse der Rechtssicherheit und der Kontinuität der Arbeit der Exekutive keinen Aufschub duldet;

Auf Vorschlag des Vorsitzenden der Exekutive,

Beschliesst :

**Artikel 1. § 1.** Die Gerichtsverfahren, in denen die Deutschsprachige Gemeinschaft als Kläger oder als Beklagte auftritt, werden im Namen der Exekutive auf Betreiben des Gemeinschaftsministers geführt, in dessen Zuständigkeitsbereich die Angelegenheit gemäß dem Erlaß der Exekutive vom 5. Dezember 1990 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Gemeinschaftsminister fällt.

**Art. 2.** Jeder Gemeinschaftsminister informiert die übrigen Mitglieder der Exekutive regelmäßig über den Verlauf der Gerichtsverfahren. Die Einleitung eines Gerichtsverfahrens erfolgt erst nach vorherigem Beschluß der Exekutive.

Die Verfahrensschriftstücke, die der Vorsitzende in Empfang nimmt, werden unverzüglich dem gemäß Artikel 1 zuständigen Gemeinschaftsminister übermittelt.

**Art. 3.** Der Erlaß der Exekutive vom 3. Dezember 1986 zur Bezeichnung des Mitgliedes der Exekutive, auf dessen Betreiben die Gerichtsverfahren der Deutschsprachigen Gemeinschaft geführt werden, ist aufgehoben.

**Art. 4.** Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung in der *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5.** Die Gemeinschaftsminister sind, jeder in seinem Zuständigkeitsbereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 5. Dezember 1990.

Der Vorsitzende der Exekutive, Gemeinschaftsminister für Finanzen,  
Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,  
**J. MARAITE**

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung,  
Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,  
**B. GENTGES**

Der Gemeinschaftsminister für Medien,  
Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,  
**K.-H. LAMBERTZ**

F. 91 — 396

**5 DECEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone portant désignation des membres de l'Exécutif à l'instigation desquels les procédures judiciaires de la Communauté germanophone sont menées**

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu l'article 59ter de la Constitution;

Vu la loi du 21 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois du 6 juillet et 28 juillet 1990, notamment l'article 51;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'après l'élection du nouvel Exécutif, la désignation des Ministres communautaires à l'instigation desquels les procédures judiciaires sont menées ne souffre aucun délai dans l'intérêt de la sécurité juridique et de la continuité du travail de l'Exécutif;

Sur proposition du Président de l'Exécutif,

Arrêté :

**Article 1er.** Les procédures judiciaires dans lesquelles la Communauté germanophone apparaît en tant que partie plaignante ou en tant que partie défenderesse sont menées au nom de l'Exécutif à l'instigation du Ministre communautaire ayant cette matière parmi ses compétences conformément à l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1990 fixant la répartition des compétences entre les Ministres communautaires.

**Art. 2.** Chaque Ministre communautaire informe régulièrement les autres membres de l'Exécutif du cours des procédures judiciaires. L'introduction d'une procédure judiciaire n'a lieu qu'après décision de l'Exécutif.

Les pièces de procédure que le Président reçoit sont immédiatement transmises au Ministre communautaire qui est compétent conformément à l'article 1er.

**Art. 3.** L'arrêté de l'Exécutif du 3 décembre 1986 portant désignation du membre de l'Exécutif à l'instigation duquel les procédures judiciaires de la Communauté germanophone sont menées est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Les Ministres communautaires sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 5 décembre 1990.

Le Président de l'Exécutif, Ministre communautaire des Finances,  
de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation,  
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes,  
de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.-H. LAMBERTZ

N. 91 — 396

**5 DECEMBER 1990. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap houdende aanwijzing van de leden van de Executieve op wier instigatie de rechtsgedingen van de Duitse Gemeenschap gevoerd worden**

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op artikel 59ter van de Grondwet;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli en 18 juli 1990, inzonderheid op artikel 51;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat na de nieuwe verkiezing van de leden van de Executieve de aanwijzing van de Gemeenschapsministers op wier instigatie de rechtsgedingen gevoerd worden geen uitstel lijdt in het belang van de rechtszekerheid en van de continuïteit van de arbeid der Executieve;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Executieve;

Besluit :

**Artikel 1.** De rechtsgedingen waarin de Duitstalige Gemeenschap als klager of als verweerder optreedt worden namens de Executieve op instigatie van de Gemeenschapsminister gevoerd, tot wiens bevoegdheid de materie behoort overeenkomstig het besluit van de Executieve van 5 december 1990 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Gemeenschapsministers.

**Art. 2** Elke Gemeenschapsminister informeert regelmatig de andere leden van de Executieve over het verloop van de rechtsgedingen. Een rechtsgeding mag slechts aangespannen worden na voorafgaande beslissing van de Executieve.

De documenten van een rechtsgeding die de voorzitter ontvangt worden onmiddellijk aan de overeenkomstig artikel 1 bevoegde Gemeenschapsminister medegedeeld.

**Art. 3.** Het besluit van de Executieve van 3 december 1986 houdende aanwijzing van het lid van de Executieve op wier instigatie de rechtsgedingen van de Duitstalige Gemeenschap gevoerd worden is opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 5.** De Gemeenschapsministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.  
Eupen, 5 december 1990.

De Voorzitter van de Executieve, Gemeenschapsminister van Financiën,  
Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

**J. MARAITE**

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,  
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

**B. GENTGES**

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,  
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

**K.-H. LAMBERTZ**

D. 91 — 397

**5. DEZEMBER 1990. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Gemeinschaftsminister**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Artikels 59ter der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990, insbesondere des Artikels 51;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß nach der Neuwahl der Mitglieder der Exekutive die Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Gemeinschaftsminister zur Gewährleistung der Kontinuität der Arbeit der Exekutive keinen Aufschub duldet;

Auf Vorschlag des Vorsitzenden der Exekutive,

Beschliesst :

**Artikel 1. § 1.** Den Mitgliedern der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird in den Angelegenheiten, für die sie aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1990 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Gemeinschaftsminister zuständig sind, die Vollmacht erteilt, die Dekrete und Verordnungen anzuwenden sowie die den Zuständigkeiten entsprechende Politik zu verfolgen. Es ist ihnen jedoch nicht erlaubt, Erlasse mit Verordnungscharakter zu fassen.

§ 2. In Angelegenheiten, die zur Zuständigkeit verschiedener Mitglieder der Exekutive gehören, werden die Beschlüsse von den betreffenden Mitgliedern gemeinsam gefaßt.

§ 3. Jeder Entwurf eines Rundschreibens oder einer Anweisung allgemeiner Art wird vom zuständigen Gemeinschaftsminister den anderen Mitgliedern der Exekutive übermittelt.

Letztere können bei der nächsten Sitzung der Exekutive eine kollegiale Beschlußfassung über den Entwurf verlangen. Bis zu dieser Sitzung darf der Entwurf nicht anwendbar gemacht werden.

§ 4. Die Exekutive beschließt über ihre Geschäftsordnung, die unter anderem die Modalitäten der Informationsübermittlung festlegt.

**Art. 2.** In Abweichung von Artikel 1 gibt Anlaß zu einem kollegialen Beschluß :

1. die Gewährung von Subventionen, die 300 000 Franken übersteigen mit Ausnahme von im administrativen Ausgabenhaushalt namentlich bezeichneten Subventionen;

2. die Zusagen für Investitionen, die 2 000 000 Franken übersteigen.

Die Liste der von den Mitgliedern der Exekutive aufgrund der ihnen erteilten Vollmacht gewährten Subventionen und Zusagen wird alle zwei Monate den übrigen Mitgliedern der Exekutive übermittelt.

**Art. 3.** In Abweichung von Artikel 1 gibt Anlaß zu einem kollegialen Beschluß :

1. jeder Gründungs-, Dezentralisierungs- oder Umstrukturierungsvorschlag in bezug auf die öffentlichen Dienststellen, Organisationen und Einrichtungen, die mit der Durchführung der Politik der Gemeinschaft beauftragt sind, einschließlich der Organisationen und Einrichtungen, die ausschließlich oder teilweise mittels Subventionen zu Lasten der Deutschsprachigen Gemeinschaft arbeiten;

2. die Festlegung des Stellenplans der Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

3. die Ernennungen und Beförderungen in der Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft mit Ausnahme der Regelbeförderungen sowie mit Ausnahme der Zulassungen zur Probezeit und Ernennungen der Beamten der Stufen 3 und 4, die durch das Ständige Sekretariat für die Anwerbung des Staatspersonals zur Verfügung gestellt werden;

4. jeder Entwurf bezüglich statutarischer Bestimmungen, einschließlich des Stellenplans aller öffentlichen Einrichtungen, die der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehen;

5. der Beitritt zu privaten oder öffentlichen Vereinigungen und die Ernennung der Vertreter der Exekutive in diesen Vereinigungen oder andere privaten oder öffentlichen Organisationen, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft abhängen oder von ihr bezuschußt werden.

**Art. 4.** In Abweichung von Artikel 1 gibt Anlaß zu einem kollegialen Beschluß :

1. die Abgabe eines Gutachtens für nationale, gemeinschaftliche, regionale, europäische oder internationale Behörden und Organisationen sowie die Einreichung eines Berichts oder Antrags an diese Behörden und Organisationen;

2. jedes Vorhaben zum Abschluß oder zur Abänderung eines bilateralen oder multilateralen Abkommens;